

DIARIO DEL GOBIERNO

DE CATALUÑA Y BARCELONA,

DEL MARTES 15 DE DICIEMBRE DE 1812.

San Eusebio Ob. = Las Q. H. están en la Iglesia de San Miguel del Puerto; se reserva à las cinco de la tarde.

EMPIRE FRANÇAIS.

Paris, 29 octobre.

SUITE DU

Jugement prononcé par la commission militaire, créée à Moscou par ordre de S. M. l'Empereur et Roi, pour juger les auteurs et fauteurs de l'incendie des 14, 15 septembre et jours suivans.

Les voix recueillies, en commençant par le grade inférieur, le président ayant émis son opinion le dernier, la commission déclare, à l'unanimité, que les dix individus ci-après dénommés, savoir :

Ignatief; Baroff; Karlum; Thomas; Sagnevitz; Ogakomov; Maximus; Acharmein; Levoutev; Sirgiem;

Sont coupables;

Sur quoi le procureur impérial a fait son réquisitoire pour l'application de la peine.

Les voix recueillies de nouveau par le président, dans la forme indiquée ci-dessus, la commission, faisant droit audit réquisitoire, condamne, à l'unanimité, les dix individus désignés ci-dessus à la peine de mort.

Et à l'égard des seize individus ci-après dénommés:

Catianov; Vasiliev; Midzov; Vasilev; Belcherov; Ivanov; Zateperov; Yevimov; Morez; Seichov; Abramof; Meikifer; Beglov; Lagonov; Gregorief; Schestopetroff;

La commission militaire, considérant qu'ils ne sont pas suffisamment convaincus, les condamne à être détenus dans les prisons de Moscou pour prévenir le mal qu'ils pourraient faire.

Ordonne en outre l'impression, l'affiche et la distribution de mille exemplaires; enjoint au rapporteur de lire de suite le présent jugement aux condamnés, et au surplus de le faire exécuter, dans tout son contenu, dans les vingt-quatre heures.

IMPERIO FRANCES.

PARIS 29 de octubre.

CONTINUACION DE LA

Sentencia dada por la Comisión militar, creada en Moscon de orden de S. M. el Emperador y Rey, para juzgar à los autores y fautores del incendio de los días 14, 15 y siguientes de setiembre.

Recogidos los votos, empezando por el grado inferior, y habiendo dado su parecer, el Presidente el último, la comisión ha declarado, à la unanimidad de votos que los diez individuos à saber:

Ignatief; Barof; Karlum; Tomás; Sagnevitz; Ogakomou; Maximus; Acharmein; Levouteu; Sirgiem;

Son culpables;

Sobre lo que el procurador imperial ha hecho su demanda, para la aplicación de la pena.

Recogidos de nuevo los votos por el Presidente, en la forma arriba indicada, la Comisión haciendo justicia à dicha demanda, condena à unanimidad de votos à la pena capital los diez individuos arriba nombrados.

Y por lo que toca à los 16 que siguen:

Catianov; Vasiliev; Midzov; Vasilev; Belcherov; Ivanov; Zateperov; Yevimov; Morez; Schachov; Abramof; Meikifer; Beglov; Lagonov; Gregorief; y Schestopetroff;

Considerando la Comisión militar que no quedan suficientemente convencidos les condena à ser detenidos en las cárceles de Moscon, para impedir el mal que podrian hacer.

Manda tambien que se impriman, fijen, y distribuyan mil exemplares; impone al relator que les inmediatamente la presente sentencia à los reos, como igualmente que haga executar en todo su contenido dentro el termino de 24 horas.

Fait, clos et jugé, en séance publique, les jour, mois et an que dessus; et les membres de la commission ont signé avec le rapporteur et le greffier la minute du jugement.

Signé *VVeber*, le général baron *Sannier*, *Jouye de Gibert*, le colonel baron *Bodelin*, l'adjudant commandant chevalier *Thery*, le général baron *Michel*, le général grand-prévôt de l'armée *Lauer*.

Vu: le général chef d'état-major du major général, faisant fonctions de procureur impérial,

Signé, le comte *MONTION*.

[*Journal de l'Empire.*]

CATALOGNE.

Barcelone, le 13 décembre.

On sait tout ce que les papiers insurrectionnels ont dit, contre la vérité, depuis le revers qu'on a vu le duc de Raguse à Salamanque le 22 juillet dernier. On connaît aussi le ton insultant, infamant et déshonorant qu'ils ont indécentement pris, pour accabler d'injures les personnages les plus augustes, les héros les plus connus. Toutes ces insultes, effets de la faiblesse, ont produit les résultats qu'on devait nécessairement en attendre: cette fameuse armée anglaise qui, suivant les rédacteurs des feuilles insurrectionnelles, devait tout engloutir, n'a fait que s'emparer de quelques endroits ouverts, et même après que les français les avaient abandonnés. Mais à peine sont-ils arrivés au château de Burgos, forteresse construite par les français et en très-peu de temps, que toute leur impétuosité s'est évanouie. Ils se vantaient d'avoir entièrement détruit l'armée du duc de Raguse, mais ils n'ont jamais donné des preuves d'avoir remporté une victoire si complète, car ils n'en ont pas profité, et ce qui est plus étonnant, ils ne purent profiter de ce moment pour attaquer, avec des forces immenses et une armée victorieuse, celle du roi d'Espagne; ils lui donnèrent au contraire tout le temps nécessaire pour préparer et exécuter une retraite honorable. Cette retraite qui fut bien plus brillante et bien mieux combinée de ce qu'on devait attendre, les insurgés la taxèrent de fuite honteuse, et de disparition éternelle. Ils parlaient beaucoup, mais les effets n'ont pas répondu à toutes leurs jactances. L'Europe

Hecho, cerrado, y juzgado el día mes, y año arriba mencionado; y los miembros de la Comisión han firmado, con el relator, y el escribano la minuta de la sentencia.

Firmados, *VVeber*; el general baron *Sannier*, *Jouye de Gibert*; el coronel *Bodelin*; el ayudante comandante caballero *Thery*; el general baron *Michel*; el general gran prevoste del ejército *Lauer*.

Visto: el general jefe del Estado mayor del mayor general, haciendo funciones de Procurador imperial,

Firmado, el conde *MONTION*.

[*Diario del Imperio.*]

CATALUÑA.

Barcelona 13 de diciembre.

Sabido es quanto han hablado, y quanto fuera de verdad los papeles insurrectos, desde el revers que sufrió el duque de Ragusa en Salamanca à los 22 de julio próximo pasado. Sabido es tambien el tono insultante, infamante y deshonroso con que han indecentemente zaherido y llenado de apodos à los mas augustos y heroicos personages. Todo esto, que no fue efecto sino de la debilidad misma, ha producido los forzados efectos que de ello habian de resultar. El famoso ejército inglés, que al parecer de los redactores insurreccionales todo se lo habia de tragar, se ha contenido con la ocupacion de algunas poblaciones abiertas, y esto aun despues de haberlas desocupado los franceses. Pero apenas ha llegado al castillo de Burgos, fuerte de quatro dias, construido por los franceses mismos, quando se ha encajado todo su ímpetu. Blasonaron de haber destruido enteramente el ejército del Duque de Ragusa; pero no probaron haber logrado tan completa victoria; pues no aprovecharon, ó lo que es mas fivo, no pudieron aprovechar el momento de acometer con inmensas y victoriosas fuerzas el ejército del Rey de España; antes al contrario le dieron todo el tiempo necesario, para preparar, disponer, y executar su honrosa retirada. Y esta, que fué mucho mas brillante y concertada de lo que se debia presumir, la taxaron los insurgentes de vergonzosa fuga, y eterna desaparicion. Blasonaron, y blasonaron mucho; pero las obras no han correspondido à las jactancias. La Eu-

verrait avec étonnement l'armée entière de lord VVellington s'arrêter avec crainte sous les murs d'une ville que les modernes n'ont jamais connue comme forte ni de grande conséquence; elle serait saisie d'admiration de voir la suspension inopinée, l'inertie de ces troupes tant pônées dans les fastes de l'insurrection, si elle n'était depuis si longtemps accoutumée à voir ces prodiges de la tactique des français, tant pour construire des forts, que pour les défendre avec courage et avec prudence. Oui, il faut l'avouer, Burgos a été un écueil pour VVellington; il a prouvé à ses dépens qu'il ne lui était pas si facile d'opérer en Espagne, comme sur les frontières de Portugal, sa seconde patrie. Les armées françaises qui se trouvaient sur des points si opposés et si éloignés de la péninsule, se sont réunies; ils se sont ensuite mis en marche, non pour obliger les anglais à abandonner Madrid, ce qui était le plus facile, mais pour faire voir aux espagnols combien ils doivent peu compter sur leurs prétendus alliés. En effet quatre mois après la bataille de Salamanque, ils n'avaient pas conquis à force ouverte une seule place forte, et Burgos avait fait échouer tous les plans, qu'il auraient pu mener à une heureuse fin. Les armées françaises ont été au devant de VVellington, et cette nouvelle a suffi pour lui faire lever l'inutile siège de Burgos, qui lui a tant coûté, et son armée s'est aussitôt mise en pleine retraite. Il serait possible qu'il ne l'exécutât pas si heureusement que les français, soit en Andalousie, soit sur les autres points. Le temps nous l'apprendra, et nous sommes fondés à croire que dans peu nous en aurons quelque chose.

[La suite à demain].

ropa veria con admiracion y aun con pavor al exercito del lord Vellington entero que se para como asombrado à los muros de una ciudad, que jamas la han conocido los tiempos modernos como fuerte de grande consecuencia; la Europa, si, se pasmaria al ver la repentina suspension, é inercia de unas tropas tan celebradas en los fastos insurreccionales, si esa Europa no estuviese acostumbrada de tantos años à esta parte à ver los portentos de la tactica francesa, tanto en la velocidad de la construcción de fuertes, como en la subiduria y valor de sus defensas. Si: es preciso confesarlo, Burgos ha sido el escollo de Vellington. En tanto que él ha hecho ver à su costa, que no le era tan facil obrar en España, como en las fronteras de Portugal, su segunda patria; los exercitos franceses que se hallaban en tan opuestos y distantes cabos de la peninsula se han reunido, y puesto en marcha, no para obligarle à abandonar Madrid, que esto era lo demencia; sino para hacer ver à los alucinados españoles quon poco deben confiar en esos supuestos aliados. En efecto al cabo de 4 meses de la batalla de Salamanca no habian reconquistado à la fuerza una sola plaza fuerte; y Burgos les habia frustrado todos los planes, que pudiesen haber conseguido. Los exercitos franceses marcharon al encuentro de Vellington, y la sola noticia de esto bastó para que se levantasen al instante y corriesen al socorro de Burgos: y se pudiesen los ingleses en plena retirada. Puede que no la tengan tan facil y propicia, como la tuvieron los franceses, tanto de Andalusia, como de otros puntos. El tiempo lo aclarará, y esperamos con razon en que no tardará à saberse algo.

[Se continuará.]

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA

AVISOS.

Hoy à las once de la mañana se empezará en las casas de la Merced el subasto del abasto de las plazas calles y Rambla de esta ciudad, y de las de Barcelona; cuyo tabo estará de manifiesto desde la citada hora hasta la una de la tarde en la Secretaría de dicha Merced; y se continuará 1.º de los despojos ó manudos de las reses que se maten en el público matadero para el abasto de carnes; 2.º del producto de los sitios ó puestos para vender en las plazas y posaderia; y 3.º el del decaño municipal de perar y medir, y se adjudicando dichos dos artículos de por junto, ó con separacion.

En ejecución des órdes de Mr. l'Ordonnateur en chef de l'armée, le public est prévenu qu'il sera procédé le 18 du courant, à 11 heures précises du matin, à l'adjudication publique et au rabais, d'une fourniture à faire de 71 pantalons de bayette pour les forçats.

En seguida de las órdenes del Ordenador en jefe del exercito, se previene al público que se procederá el día 18 de los corrientes, à las 11 de la mañana, à la adjudicacion pública, y à la rebaza, del abasto de 71 pantalones de bayeta para los forçados de galera.

Esta adjudicación será hecha por un Comisario de guerras, en una de las Salas de la Misión Comunal, en presencia de Mr. le Maire.

On pourra voir tous les jours les modèles des pantalons chez le Commissaire des guerres, rue des Escudellers.

L'adjudicataire paiera les frais d'adjudication et l'annonce au *Diario*.

En conformité des ordres de Mr. l'Ordonnateur en chef de l'armée, le public est prévenu qu'il sera procédé le 19 du courant, à 11 heures du matin précises, à une vente publique aux enchères, de 251 quintaux catalans 52 livres de bois de Campêche mélangé.

Cette vente sera faite par un Commissaire des guerres, en présence de Mr. le Maire, dans le magasin Cabanes, ci devant consul de Hollande, au bout de la rue Neuve.

Les droits de douane, frais d'adjudication et annonces au *diario* seront au compte de l'acheteur; le montant de la vente sera versé dans le caisse du Receveur général.

Dicha adjudicación se hará por medio de un Comisario de guerras, en una Sala de la Misión, en presencia del Sr. Meré.

Cada día se podrán ver los modelos en la casa del Comisario de guerra de la calle dels Escudellers.

La persona en favor de quien se hiciera el remate pagará todos los gastos y la publicación en el *Diario*.

Segun las órdenes del Sr. Ordenador en jefe del ejército, se previene al público que se procederá el día 19 del corriente, á las 11 de la mañana en punto, á la venta pública y al mayor postor, de 251 quintales catalanes 52 libras de paños de Campêche mezclados.

Dicha venta se hará por medio de un Comisario de guerra, á presencia del Sr. Meré, en el almacén del Sr. Cabanes, ántes éssal de Holanda, en la calle Nueva.

El comprador pagará los derechos de aduana, y gastos del subasto, y la publicación en el *Diario*; el dinero de la venta será contado en la caja del Recaudador general.

Juan Maestras que vive á la calle de las Portadoras, junta á la casa Lonja, avisa á las personas que desearan hacer hilas para los Hospitales, que se ha aumentado el precio de compra, y se recibirán todos los días, siendo de buena calidad.

Hay para vender un caballo de silla, adiestrado, con todo su pelo y entero, de raza andaluza; acudirán para verlo en la calle de los Arcos, n.º 4, desde las 11 hasta las 3 de la tarde.

El que quisiere comprar tres estufas, ó chimeneas, la una de hierro y la otra de cobre, hechas á la moda francesa, la una con su hornillo, bien tratadas, las hallará en casa Juan Silvestre, fondista, calle de la Bocanegra, casa n.º 40, que les dará á un precio cómodo.

AVISO TEATRAL.

Mañana miércoles 16 del corriente la compañía Dramática representará la excelente comedia titulada *el Escultor y el Circo* ó sea *los Viajes del Emperador Secismundo*, seguirá la ópera, nueva en un acto cuyo título es *la Tempestad Venturosa*, concluyéndose con el acreditado sainete *el Charco del Globo*. La Opereta de los *Vendimiadores Enamorados*, que por la ausencia de un actor y por otros acasos particulares hace ya de siete á ocho meses que no puede ejecutarse, había merecido la aceptación del público; pues á pesar de su falta de asunto y de interés era muy bella y agradable su música. — En la ópera de *la Tempestad Venturosa*, que ha dispuesto el Sr. Yagüe á beneficio del Teatro se han incluido las principales piezas de los *Vendimiadores*, variándose las palabras, y buscándose con cuidado las situaciones. Las otras varias piezas de música, que se han añadido á la presente ópera, y que son de los autores de mejor fama, hacen esperar que la función será enteramente á gusto del público.

Se advierte que la Sra. Lavina cantará en francés la canción del marinero de la *Pipa de Tabac*, confiada en la bondad de vuestros espectadores que saben disimular las faltas de los que se cometen en servirles.

TEATRO.

La Sociedad dramática Española, representará hoy á las seis en punto, la comedia titulada, *El Duque de Pensière*, el minué alemánado, la tonadilla de la *Solitaria*, y sainete.

Chas J. Aizine et P. Barrera, Imprimeurs du Gouvernement de Catalogne